

## **Bindende bedriftsregler**

---

- A. INNLEDNING
- B. ANVENDELIGHET
- C. OMFANG
- D. POLICY
- E. REFERANSER
- F. GJENNOMGANG

Utstedt: 15. mai 2017  
Sist gjennomgått: 3. desember 2018  
Sist revidert: 3. desember 2018

## A. INNLEDNING

UTC respekterer det legitime personvernet til de enkeltpersonene som de behandler personopplysninger fra, for eksempel direktører, offiserer, ansatte, entreprenører, kunder og leverandører.

UTC har vedtatt bindende bedriftsregler (“BCR-er”) for personopplysninger som de behandler om enkeltpersoner. UTC Fire & Security EMEA BVBA (“UTC F&S”)<sup>1</sup> er hoveddatterselskapet og, har i samordning med UTC Corporate Office (USAs hovedkvarter), ansvar for å rette opp brudd på de bindende bedriftsreglene (BCR-ene).

Vedlegg A gir definisjoner for uttrykk og akronymer som brukes i disse BCR-ene.

UTC overfører personopplysninger, inkludert HR-informasjon (ansatte og innleid arbeidskraft); forretningskontaktinformasjon for forretningskunder, leverandører, salgsrepresentanter og andre forretningspartnere; informasjon fra forbrukere av UTC-produkter, generell garantiinformasjon og begrenset informasjon, for eksempel navn og adresse, til forbrukere som har en servicekontrakt med en operativ virksomhet; informasjon om besøkende og ikke-ansatte salgsrepresentanter og distributører; og informasjon samlet om bruk av Otis- og CCS-produkter og tjenester av brukere av disse produktene og tjenestene. Personopplysninger overføres innen UTC, avhengig av produktene og tjenestene som tilbys, og støtten som kreves for bestemte tjenester eller prosjekter. Hovedparten av personopplysningene overføres til UTCs bedriftskontor, som ligger i USA.

## B. ANVENDELIGHET

1. Disse BCR-ene er obligatoriske for UTCs bedriftskontor og de operasjonelle foretakene som har gjennomført Intra-Group-avtalen. Disse enhetene skal sørge for at deres personale overholder disse BCR-ene når de behandler en enkeltpersons personlige opplysninger. UTC vil etablere klare og konsekvente kontroller over hele virksomheten for å sikre samsvar med BCR-ene.
2. Som et minstekrav vil UTC overholde alle lover og forskrifter knyttet til beskyttelse av personlige opplysninger som gjelder for den over hele verden. Bestemmelser om lokale lover, forskrifter og andre restriksjoner som gjelder for UTC som pålegger et høyere databeskyttelsesnivå, skal ha forrang over BCR-ene. Hvis gjeldende lov er i konflikt med disse BCR-ene, slik at det kan hindre UTCs bedriftskontor eller én eller flere operative virksomheter fra å oppfylle sine forpliktelser i henhold til BCR-ene, og har en vesentlig innvirkning på garantiene som er oppgitt der, skal den berørte enheten straks informere UTCs hovedorgan for informasjonssikkerhet og personvern (UTC Associate General Counsel, Data Privacy and Security) (AGC DPS), unntatt der det er forbudt å levere slik informasjon av en rettsåndhevelse eller lov. UTC AGC DPS, i samarbeid med den

---

<sup>1</sup> UTC Brann og sikkerhet EMEA BVBA, De Kleetlaan 3, 1831 Diegem, Belgia.

personvernrådgivende komitéen og enheten og bedriftsenhetene det angår, skal finne det riktige handlingsforløpet, og, i tilfelle av tvil, konsultere den kompetente databeskyttelsesmyndigheten.

3. Disse BCR-ene gjelder også for operative virksomheter og bedriftskontoret når de behandler en enkeltpersons personlige opplysninger på vegne av andre UTC-enheter. Behandlingsenhetene må være bundet av de interne behandlingssklausulene som er angitt i vedlegg B til disse BCR-ene.
4. I tilfelle en konflikt mellom disse BCR-ene og bedriftspolicymanual del 24, gjelder disse BCR-ene for personopplysninger som stammer direkte eller indirekte fra EØS-området eller Sveits.

## C. OMFANG

Disse BCR-ene regulerer UTCs behandling av personopplysninger om enkeltpersoner hvor som helst, bortsett fra (i) kravet om å få uttrykkelig samtykke til sensitive personlige opplysninger, (ii) bestemmelsene i del D.6, paragraf 1 til 6 angående de håndhevede rettighetene til enkeltpersoner og garantier, (iii) del B.4 om uoverensstemmelser mellom BCR-ene og bedriftshåndbok del 24, (iv) kravene i D.1(d); og (v) delen i del D.1(f) om datautveksling med rettshåndhevelse og tilsynsmyndigheter, skal bare gjelde for personlige opplysninger som stammer direkte eller indirekte fra EØS-området, Storbritannia eller Sveits.

## D. POLICY

### 1. Personvernprinsipper: UTC vil, i all sin virksomhet:

#### a) *Samler inn og behandle personopplysninger på en rettferdig og lovlig måte*

Personopplysninger skal behandles for identifiserte formål (1) på grunnlag av samtykke; (2) når det er påkrevd eller tillatt i henhold til loven i opprinnelseslandet, eller (3) for et legitimt formål, som for eksempel HR-ledelse, forretningsinteraksjoner med kunde og leverandør, og en trussel om fysisk skade.

Sensitive personopplysninger om enkeltpersoner skal bare behandles når: (1) det kreves av loven i opprinnelseslandet til dataene; (2) med eksplisitt samtykke fra individet der loven tillater det; eller (3) når det er nødvendig for å beskytte individets vitale interesser eller etablering, utøvelse eller forsvar av et juridisk krav av bedriftskontoret eller en operativ virksomhet.

Personopplysninger til enkeltpersoner skal ikke behandles for uforenlige formål, med mindre det er tillatt under én av betingelsene som er angitt i det forrige avsnittet, for eksempel ved å oppnå nytt samtykke.

#### b) *Bare behandle personopplysninger som er relevant*



UTC skal gjøre en innsats for å sikre at behandling av personopplysninger til enkeltpersoner er tilstrekkelig, relevant og ikke-overdreven i forhold til formålet eller formålene som informasjonen behandles for. I tillegg vil ikke UTC oppbevare personopplysninger til enkeltpersoner i lengre tid enn nødvendig for det eller de formålene det ble samlet inn, med mindre det er gitt samtykke når det brukes til et nytt formål eller på annen måte kreves av gjeldende lov, regelverk, rettssaker, administrative saker, voldgiftssaker eller revisjonskrav. UTC vil gjøre en innsats for å sikre at personopplysningene til enkeltpersonene de besitter er nøyaktige og aktuelle.

- c) *Gi passende varsel til enkeltpersoner hvis personlige informasjon de operative virksomhetene behandler*

Med mindre enkeltpersonen allerede er klar over denne informasjonen, skal bedriftskontoret og/eller den relevante operative virksomheten, på tidspunktet for innhenting av personopplysninger, varsle enkeltpersonene om personopplysningene som skal samles inn; identiteten og kontaktopplysningene til UTC-enheten eller UTC-enhetene som er ansvarlig for de innsamlede personopplysningene; kontaktopplysningene til databeskyttelseslederen, hvis aktuelt; formålet/formålene som personopplysningene skal samles inn for; –det juridiske grunnlaget for behandling og den legitime interessen forpliktet av kontrolleren, hvis aktuelt; kategoriene til mottakere som UTC vil dele informasjonen med; valgene og rettighetene som tilbys til enkeltpersoner; herunder retten til å trekke tilbake samtykke eller motsette seg bruk av visse data og retten til å sende inn klage til den kompetente tilsynsmyndigheten, hvis aktuelt; konsekvensene av å utøve disse valgene; hvordan man skal kontakte UTC med spørsmål eller klager om personvern; oppbevaringsperioden for de innsamlede dataene, hvis aktuelt; informasjon om automatisert beslutningstaking, om noen, hvis aktuelt, det faktum at UTC kan dele noen av de innsamlede dataene med mottakere som er lokalisert utenfor EU, og hvordan UTC har til hensikt å beskytte dataene, hvis aktuelt. I ekstraordinære tilfeller, kan UTC etter omhyggelig overveielse bestemme seg for ikke å gi varsel til enkeltpersoner eller å utsette å gi varsel, når det å gi dette varselet utgjør en uforholdsmessig byrde (når personopplysningene ikke ble innhentet fra enkeltpersonene selv).

- d) *Respektere de legitime rettighetene enkeltpersoner har til å utøve personvernrettighetene deres over personopplysningene deres*

UTC skal tillate enkeltpersoner å be om tilgang til og rettelse av deres personopplysninger. Bedriftskontoret og/eller den relevante operative virksomheten vil overholde forespørsler i en rimelig tidsperiode, gitt at slike forespørsler ikke er åpenbart ubegrunnede eller overdrevne. Bedriftskontoret og/eller den relevante operative virksomheten skal bære byrden for å demonstrere den åpenbart ubegrunnede eller overdrevne arten av forespørselen. Enkeltpersoner kan bli pålagt å



fremlegge bevis på sin identitet og kan underlegges et servicegebyr som er tillatt i henhold til gjeldende lov.

Enkeltpersoner kan motsette seg behandling av deres personopplysninger eller be om å blokkere eller slette personopplysningene sine. UTC vil imøtekomme slike forespørsler, med mindre oppbevaring av personopplysninger kreves for kontraktsforpliktelser, revisjonskrav, forskriftsmessige eller juridiske forpliktelser, eller for å forsvare selskapet mot rettslige krav. Enkeltpersoner vil bli informert om konsekvensene som kan oppstå som følge av deres valg om at UTC ikke behandler deres personopplysninger, som for eksempel UTCs manglende evne til å levere ansettelse, en forespurt tjeneste eller inngå en transaksjon. Enkeltpersoner vil også bli informert om resultatet av deres forespørsel.

Med unntak av enkeltpersoner som har valgt å ikke motta en viss kommunikasjon og i samsvar med gjeldende lov, kan UTC behandle personopplysninger til enkeltpersoner for å målrette kommunikasjon til enkeltpersoner basert på deres interesser. Enkeltpersoner som ikke ønsker å motta markedsføringskommunikasjon fra UTC, vil bli tilbudt lett tilgjengelige midler for å motsette seg ytterligere reklame, for eksempel i deres kontoinnstillinger eller ved å følge instruksjonene som er oppgitt i en e-post eller fra en lenke i kommunikasjonen. Når du er i tvil om anvendelsen av anti-spam-regler, kontakt [privacy.compliance@utc.com](mailto:privacy.compliance@utc.com).

Hvor UTC gjør automatiserte avgjørelser om enkeltpersoner på grunnlag av deres personopplysninger, skal de sørge for passende tiltak for å sikre legitime interesser til enkeltpersoner, for eksempel å gi informasjon om logikken bak avgjørelsen og en mulighet til å få vedtaket vurdert og tillate enkeltpersoner å gi sitt synspunkt.

e) *Gjennomføre hensiktsmessige tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak*

For å forhindre uautorisert eller ulovlig behandling av personopplysninger og for å forhindre utilsiktet endring, uautorisert avsløring eller tilgang, tap eller ødeleggelse av, eller skade på personopplysninger, skal UTC gjennomføre hensiktsmessige sikkerhetstiltak ved å ta hensyn til følsomheten og risikoen til den aktuelle behandlingen, arten til de aktuelle personopplysningene og gjeldende bedriftspolicyer. Operative virksomheter skal gjennomføre en robust datautbruddshendelsesresponsplan eller følge UTCs databruddhendelsesresponsplan, som skal adressere passende svar på og rette opp eventuelle faktiske databrudd.

UTC vil inngå en skriftlig avtale som forplikter tjenesteleverandører å respektere disse BCR-ene eller tilsvarende krav og bare å behandle personopplysninger i samsvar med instruksjonene til UTC. Den skriftlige avtalen må bruke standardvilkårene som er oppgitt av UTC eller få endringer godkjent av den utpekte forretningsenhetens personvernekspert eller UTC AGC DPS.

- f) *Ikke overføre personopplysninger til enkeltpersoner til tredjeparter eller tjenesteleverandører utenfor EØS og Sveits uten passende garantier*

Der UTC overfører personopplysninger til tredjeparter eller til tjenesteleverandører som ikke er del av UTC, og som er (1) plassert i land som ikke gir tilstrekkelig beskyttelsesnivå (i henhold til direktiv 95/46/EF), (2) ikke dekket av godkjente bindende bedriftsregler, eller (3) ikke har andre avtaler som vil tilfredsstille kravene til EU-tilstrekkelighet, skal bedriftskontoret og/eller den relevante operative virksomheten sørge for, i forhold til:

- Tredjeparter, at de skal gjennomføre hensiktsmessige kontraktkontroller, som for eksempel kontraktsmessige kontraktklausuler, som gir nivåer av beskyttelse i samsvar med disse BCR-ene eller, alternativt å sørge for at overføringen (1) finner sted med entydig samtykke fra enkeltpersonene, (2) er nødvendig for å konkludere eller utføre en kontrakt som er inngått med enkeltpersonene, (3) er nødvendig eller lovlig nødvendig av viktige samfunnsmessige hensyn<sup>2</sup>, (4) er nødvendig for å beskytte de vitale interessene til enkeltpersonene; eller (5) er nødvendig for å etablere, utøve eller forsvare juridiske krav.
- Prossessorer, at de skal gjennomføre kontraktsmessige kontroller, for eksempel kontraktsmessige kontraktklausuler, gi nivåer av beskyttelse i samsvar med disse BCR-ene.

- g) *Implementere hensiktsmessige ansvarsmål*

Driftvirksomheter som fungerer som datakontrollører eller prosessorer for personopplysninger som er underlagt EUs personvernforordning og Storbritannia, skal oppfylle krav til ansvar, for eksempel å oppbevare en database med personopplysninger som skal registrere prosessoperasjoner, gjennomføre dataverninnavirkningsvurderinger og implementere prinsippene om personvern ved utforming og personvern som standard, der det kreves av personvernforordningen. Databaser med personopplysninger som involverer EU-baserte personopplysninger skal gjøres tilgjengelige for den kompetente tilsynsmyndigheten på forespørsel, slik det kreves av personvernforordningen.

2. **Styresett:** UTC forplikter seg til å opprettholde en styringsinfrastruktur som sikrer samsvar med BCR-ene. Denne infrastrukturen består av:

- a) *Etikk- og samsvarsledere (“ECO”)*: disse lederne letter etterlevelse av BCR-ene og er det interne kontaktpunktet for interne kommentarer og klager knyttet til BCR-ene.

---

<sup>2</sup> I samsvar med gjeldende lovgivning kan driftsbedrifter dele personopplysninger med rettshåndhevende og regulerende myndigheter når det er nødvendig i et demokratisk samfunn for å beskytte nasjonal og offentlig sikkerhet, forsvar, forebygging, etterforskning, oppdagelse og påtale om straffbare handlinger og å overholde sanksjoner som Lagt ned i internasjonale og / eller nasjonale instrumenter.



UTC vil sørge for at dets etikk- og etterlevelsleder er opplært til å motta og undersøke personverklager, for å bistå med å løse problemer med personvern, og sende klager til de aktuelle ressursene, for eksempel den aktuelle personverneksperter eller personvernkontoret, for gjennomgang og løsning, når det er nødvendig.

- b) *Ombudsmannprogram*: enkeltpersonene som utgjør Ombudsmannprogrammet vil opprettholde en mekanisme for å motta både interne og eksterne kommentarer og klager knyttet til BCR-ene. UTCs Ombudsmannprogram gir en trygg og konfidensiell kanal der enkeltpersoner, tjenesteleverandører og tredjeparter kan søke veiledning, stille spørsmål, lage kommentarer og rapportere mistanke om mislighold. Ombudsmannprogrammet fremsender klager til de aktuelle ressursene, for eksempel den aktuelle personverneksperter eller personvernkontoret, for gjennomgang og løsning når det er nødvendig, forutsatt at klageren er enig.
- c) *Personverneksperter*: hver forretningsenhet skal utnevne minst én personverneksperter som skal tjene som ressurs for etikk- og etterlevelslederne og andre i forretningsenheten med personvernrelaterte spørsmål. Personverneksperterne bistår deres ledelse for å sikre lokal etterlevelse av disse BCR-ene og for å identifisere og rette opp mangler i forretningsenheten. UTC vil sørge for at disse personverneksperterne har tilstrekkelige ressurser og selvstendig myndighet til å utføre sin rolle.
- d) *Databeskyttelsesledere ("DPO-er")*: DPO-ens rolle er definert av gjeldende lov. DPO-ene utnevnes når det kreves av gjeldende lov. DPO-ene koordinerer regelmessig med UTC AGC DPS.
- e) *Rådgivende komité for personvern ("PAC")*: PAC vil være ansvarlig for generell overvåking av UTCs samsvarsprogram for personvern, inkludert implementering av BCR-ene. PAC inneholder personverneksperterne, som representerer deres respektive forretningsenhet, samt representanter fra HR ("HR"), Informasjonsteknologi ("IT"), Internasjonalt handelssamsvar ("ITC"), Miljø, helse og sikkerhet ("EH&S"), Finans, Forsyningsledelse, og UTC F&S. Andre medlemmer kan legges til enten midlertidig eller permanent, etter behov. PAC, i samarbeid med UTC AGC DPS og personvernkontoret, utvikler og sikrer global implementering av samsvarsplaner for å ta opp resultatene fra forsikrings- og revisjonsgruppene.
- f) *UTCs hovedorgan for informasjonssikkerhet og personvern (UTC Associate General Counsel, Data Privacy and Security) (AGC DPS) (AGC DPS)*: AGC DPS, i samarbeid med personverneksperterne, vil utplassere BCR-ene og sikre at de implementeres effektivt og produktivt. AGC DPS vil også være ansvarlig for opplærings- og bevissthetskampanjer om datavern, og for å støtte personverneksperterne og sørge for at de blir opplært, samt å fremme eksistensen av og formålet med krav om informasjonssikkerhet i tillegg til grunnleggende krav for beskyttelse av fortrolig informasjon. AGC DPS vil gi veiledning til og lede den





rådgivende personvernkomitéen. AGC DPS vil fungere som personverneksperten for bedriftskontoret.

- g) *Personvernkontor*: Personvernkontoret består av AGC DPS, personvernsekspertene, og eventuelle utnevnte databeskyttelsesledere, samt eventuelt ekstra personell utnevnt av driftsselskapene eller bedriftskontoret. Personvernkontoret deltar i PAC, reagerer på og løser eventuelle kommentarer eller klager som kommer inn i personvernkontoret eller til Ombudsmannens personale, og bistår ECO-ene ved å svare på og løse eventuelle kommentarer eller klager som sendes til ECO-teamet.
- h) *UTC F&S*: UTC F&S vil delta på PAC gjennom sin personvernekspert eller DPO. Ved bevis for brudd på BCR-ene, vil PAC eller AGC DPS informere UTC F&S, og, i samarbeid med UTC F&S, samarbeide med bedriftskontoret og/eller den relevante operative virksomheten og dets personvernekspert for å gjennomføre hensiktsmessige oppryddingstrinn.

3. **Opplæring**: UTC vil sikre at følgende kategorier av personell, mottar årlig opplæring om personvern, sikkerhet og/eller anti-spam regler:

- Etikk- og samsvarsledere;
- Personvernekspert;
- Personell som personopplysninger til enkeltpersoner som en integrert del av deres ansvar; og
- Personell involvert i utviklingen av verktøy som brukes til å behandle personopplysninger.

4. **Overvåkning og revisjon**: UTC-direktøren, internrevisjon, som overvåker internrevisjonsavdelingen, vil administrere regelmessige forsikrings- og revisjonsprogrammer for å vurdere samsvar med disse BCR-ene og følge opp med operative virksomheter for å sikre at det foretas korrigerende tiltak. Direktøren, internrevisjon, med bistand fra internrevisjonsavdelingen, AGC DPS, og driftsselskapene, vil bestemme det hensiktsmessige omfanget av revisjonsprogrammet for BCR-er for å adressere systemer og prosesser som må overholde disse BCR-ene.

Resultater av BCR-enes samsvarsrevisjoner vil bli formidlet til AGC DPS, som, i sin tur, vil informere UTCs visepresident, sekretær og generaldirektør, UTC F&S, og den rådgivende personvernkomitéen. UTC-visepresidenten, sekretæren og generaldirektøren vil formidle vesentlige revisjonsfunn relatert til BCR-ene til styret i UTC Corporate Office eller en styrekomité, for eksempel revisjonskomitéen. Kompetente databeskyttelsesmyndigheter i EØS og Sveits kan etter anmodning få tilgang til revisjonsresultatene knyttet til BCR-ene.

5. **Håndtering av forespørsler om rettigheter og klager**: Forespørsler fra enkeltpersoner om behandling av deres personopplysninger vil bli behandlet som angitt nedenfor. Disse kontaktmetodene kan suppleres når det kreves av lokal lov.



*a) Internt - Fra personell med tilgang til UTCs Intranett*

Personell som er direkte UTC-ansatte kan adressere sine forespørsler og klager til deres lokale HR-representant. Alt personell, inkludert ansatte, kan kontakte deres lokale, regionale eller globale etikk- og samsvarsjef (“ECO”), Ombudsmannsprogrammet eller personvernkontoret. Disse ressursene kan kontaktes som følger:

Lokal HR	Kontakt med dine vanlige interne kanaler
ECO-er	<a href="http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx">http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx</a>
Ombudsmann	<p><b>Internett:</b> <a href="http://ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a>  <b>Telefon:</b> Fra USA, Canada og Puerto Rico, ring 800.871.9065. Når du ringer fra utenfor USA, må du først ringe den aktuelle AT&amp;T-direkte tilgangskoden som du finner her. Lytt etter en melding (stemme eller tone), og ring deretter gratisnummeret til en Ombudsmann.  <b>E-post:</b> United Technologies Corporation, til: Ombudsmannsprogrammet  10 Farm Springs Road, 10FS-2  Farmington, CT 06032-2526 USA</p>
Personvern-kontor	<a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a>

Klager sendt til lokal HR, ECO-er eller personvernkontoret: disse klagen vil bli adressert av gruppen (HR, ECO eller personvernkontor) som har mottatt dem, med hjelp fra den aktuelle personverneksperten eller AGC DPS (eller stedfortreder) hvor det er nødvendig.

Personvernklager sendt til Ombudsmannsprogrammet: så lenge klageren søker et ytterligere svar og samtykker, vil klagerne videresendes til personvernkontoret for svar og løsning.

*b) Eksternt - Fra alle andre enkeltpersoner*

Forespørsler og klager fra alle andre enkeltpersoner kan adresseres til Ombudsmannsprogrammet eller personvernkontoret, som kan nås på følgende måte:

Ombudsmann	<p><b>Internett:</b> <a href="http://ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a>  <b>Telefon:</b> Fra USA, Canada og Puerto Rico, ring 800.871.9065. Når du ringer fra utenfor USA, må du først ringe den aktuelle AT&amp;T-direkte tilgangskoden som du finner her. Lytt etter en melding (stemme eller tone), og ring deretter gratisnummeret til en Ombudsmann.  <b>E-post:</b> United Technologies Corporation, til: Ombudsmannsprogrammet  10 Farm Springs Road, 10FS-2  Farmington, CT 06032-2526 USA</p>
Personvernkontor	<a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a>

Så lenge klageren søker et ytterligere svar og samtykker, vil personvernklager som sendes til Ombudsmannsprogrammet bli videresendt til personvernkontoret for svar og løsning.

*c) Mer informasjon om klagebehandling*

Klager og revisjonsresultater som avdekker strukturelle mangler globalt vil bli adressert av AGC DPS gjennom PAC for å sikre en global løsning i samarbeid med UTC F&S og de lokale personvernekspertene.

Når en klage ikke kan løses etter klagerens ønske, vil lokal HR, ECO-en eller personverneksperten rapportere problemet til AGC DPS. AGC DPS vil i sin tur informere UTC F&S om klager som ikke kan løses gjennom de tilgjengelige klagehåndteringsprosedyrene.

UTC vil forsøke å gi et første svar innen fem virkedager etter mottak av forespørselen/klagen. Avhengig av kompleksiteten og omfanget av forespørselen/klagen, kan denne perioden være lengre, men bør ikke overstige en måned.

Ingen bestemmelse av BCR-ene skal påvirke rettighetene til enkeltpersoner i henhold til gjeldende lokal lovgivning for å fremlegge en klage til en kompetent databeskyttelsesmyndighet eller domstol i forbindelse med brudd på gjeldende lov av en operativ virksomhet som er lokalisert i EØS eller Sveits.

6. **Håndhevelse av enkeltpersoner og garantier:** Enkeltpersoner skal ha nytte av rettighetene de uttrykkelig har fått i henhold til denne delen, del B, C, D.1, D.5, D.7, D.8 og D.9, og fordelene med garantien gitt av UTC F&S i denne delen.

For påståtte brudd på disse BCR-ene, kan enkeltpersoner som er innbyggere i EU, Storbritannia eller Sveits:

- sende inn en klage til databeskyttelsesmyndigheten i EUs medlemsstat for enkeltpersonens vanlige bosted, arbeidssted eller stedet for den påståtte overtredelsen, etter individets valg; eller
- bringe et tiltak mot for en kompetent domstol i EU, enten domstolen der kontrolleren eller prosessoren har en etablering eller hvor individet har sitt faste bosted, etter individets valg.

Alle enkeltpersoner som ellers har rettigheter under disse BCR-ene, inkludert enkeltpersoner som ikke er innbyggere i EU, Storbritannia eller Sveits, kan benytte seg av lovbestemte klageprosedyrer som er gitt i henhold til deres gjeldende nasjonale lovgivning.

Med hjelp fra UTCs bedriftskontor skal UTC F&S være ansvarlig for å sikre at tiltak utføres (1) for å avhjelpe et brudd begått av UTCs bedriftskontor eller de operative

virksomhetene utenfor EØS; og (2) å betale erstatningen til enkeltpersoner som er tildelt av domstoler nevnt i denne delen for eventuelle skader som følge av brudd på BCR-ene til bedriftskontoret og/eller en operativ virksomhet utenfor EØS og Sveits, med mindre den relevante operative virksomheten allerede har betalt kompensasjonen eller samsvart med ordren.

Hvor enkeltpersoner kan påvise at de har lidd skade, skal det være opptil UTC F&S, i samarbeid med UTCs bedriftskontor, å bevise at bedriftskontoret og den operative virksomheten det gjelder, ikke var i strid med sine forpliktelser under disse BCR-ene. Hvor et slikt bevis kan gis, frafaller UTC F&S seg ethvert ansvar under BCR-ene.

UTCs bedriftskontor skal være ansvarlig for at det gjøres tiltak for å avhjelpe et brudd begått av operative virksomheter utenfor EØS og Sveits med hensyn til personvernopplysninger som ikke direkte eller indirekte kommer fra EØS-området eller Sveits.

For andre land enn EØS-medlemslandene og Sveits, som anerkjenner disse BCR-ene som et lovlig instrument for å overføre personopplysninger, skal enkeltpersoner i disse landene ha fordel av rettighetene som er uttrykkelig gitt til dem i henhold til del D. 1, D. 5, D. 7 og D. 9. Følgelig kan berørte enkeltpersoner i disse landene utføre tiltak i deres land for å håndheve disse bestemmelsene mot den operative virksomheten i strid med BCR-ene.

7. **Samarbeid med databeskyttelsesmyndigheter:** Operative virksomheter skal yte all nødvendig hjelp som er rimelig nødvendig av kompetente databeskyttelsesmyndigheter i forbindelse med deres henvendelser og verifikasjoner i forhold til BCR-ene, herunder å levere resultatene av revisjoner etter anmodning.

UTC skal følge beslutningene fra kompetente EØS/sveitsiske databeskyttelsesmyndigheter som er endelige, *dvs.* beslutninger som det ikke er mulig å appellere mot eller beslutninger som UTC bestemmer seg for ikke å appellere. UTC godtar at dets samsvar med BCR-ene kan revideres av kompetente databeskyttelsesmyndigheter i samsvar med gjeldende lover.

8. **Modifikasjon av disse BCR-ene:** UTC F&S skal straks underrette den belgiske databeskyttelsesmyndigheten om eventuelle korreksjoner eller endringer foretas i disse BCR-ene som vesentlig endrer beskyttelsesnivået fremsatt deri; UTC F&S skal én gang i året informere den belgiske databeskyttelsesmyndigheten om alle endringer som skjedde i det foregående året.

UTC F&S skal opprettholde en oppdatert liste over alle operative virksomheter som har utført Intra-konsernavtalen og alle oppdateringer av BCR-ene. Slik liste skal gjøres tilgjengelig for bundet operativ virksomhet, enkeltpersoner eller EØS/Sveits' databeskyttelsesmyndigheter, på forespørsel. Uansett skal UTC F&S gi belgisk

databeskyttelsesmyndighet en kopi av en oppdatert liste over alle operative virksomheter som har gjennomført en bedriftsregelavtale minst én gang i året.

UTC er enig at de ikke skal stole på disse BCR-ene for å overføre personopplysninger fra enkeltpersoner til andre medlemmer av UTC-gruppen inntil den tid de relevante grupped medlemmene har utført Intra-gruppeavtalen og kan overholde den.

9. **Formidling av disse BCR-ene:** Med sikte på å sikre at enkeltpersoner blir gjort oppmerksom på deres rettigheter under disse BCR-ene, skal de operative virksomhetene i EØS og Sveits legge inn eller opprettholde en link til disse BCR-ene på deres eksterne sider. UTC skal legge inn eller opprettholde en link til disse BCR-ene på [www.utc.com](http://www.utc.com) eller enhver side som erstatter nettstedet.

### **VEDLEGG A - DEFINISJONER**

“**Forretningsenhet**” betyr UTCs hovedsegmenter, som kan endres fra tid til annen, og består for tiden av Climate, Controls & Security, Otis, Pratt & Whitney, UTC Aerospace Space, UTC Research Center og UTCs bedriftskontor.

“**CCS**” refererer til UTCs forretningsenhet for klima, kontroller og sikkerhet.

“**Bedriftskontor**” refererer til selskapets hovedkontor i USA på 10 Farm Springs Road, Farmington, CT 06032 USA.

“**Databrudd**” betyr uautorisert ervervelse eller bruk av ukrypterte personopplysninger eller krypterte personopplysninger hvis det foreligger et kompromiss av dens konfidensielle prosess eller nøkkel, som kan svekke sikkerheten, konfidensialiteten eller integriteten til personopplysninger som skaper en betydelig risiko for skade på én eller flere enkeltpersoner. Risikoen for skade inkluderer muligheten for identitetstyveri, muligheten for forlegenhet, utgivelse av privat informasjon eller annen negativ innvirkning. En god tro, men uautorisert ervervelse av personopplysninger av UTC eller dets personell eller tjenesteleverandør med lovlig hensikt, er ikke et databrudd, med mindre personopplysningene blir brukt på uautorisert måte eller er gjenstand for ytterligere uautorisert avsløring.

“**Enkeltpersoner**” betyr fysiske enkeltpersoner som er personell, UTC-kunder eller leverandører, og forbrukere av UTC-produkter og -tjenester.

“**Operative virksomheter**” betyr UTCs virksomhetssegmenter, enheter og avdelinger, og alle andre driftsenheter, hvor de enn befinner seg (inkludert felles kontrollerte virksomheter, partnerskap og andre forretningsavtaler der UTC har enten en kontrollerende innflytelse eller effektiv styring), forskjellig fra bedriftskontoret.

“**Personopplysninger**” betyr informasjon knyttet til en identifisert eller identifiserbar fysisk enkeltperson. Dette er informasjon om en fysisk enkeltperson, identifisert eller som kan identifiseres, direkte eller indirekte, særlig ved henvisning til en identifikator, for eksempel et

identifikasjonsnummer, navn eller én eller flere faktorer som er spesifikke for den fysiske, fysiologiske, mentale, økonomiske, kulturelle eller sosial identiteten til enkeltpersonen. Hvorvidt et individ kan identifiseres, avhenger av hvilke midler som er rimelig sannsynlig å bli brukt av UTC eller annen enkeltperson for å identifisere enkeltpersonen. Der disse tiltakene ikke er rimelig sannsynlig å bli brukt eller det er umulig å identifisere de, er de aktuelle dataene anonyme og dekkes ikke av disse BCR-ene. Begrepet inkluderer sensitive personopplysninger. Personopplysninger inneholder samlet, behandlet og / eller overført informasjon uavhengig av mediet, inkludert, men ikke begrenset til, papirkopi, elektronisk opptak, videoopptak og lydopptak.

**“Enkeltpersonell”** betyr UTC-ansatte, inkludert UTC-direktører og ledere, og midlertidig ansatte, entreprenører, leid arbeidskraft og kontraktsarbeidere beholdt av UTC.

**“Prosess”** betyr enhver handling eller sett av operasjoner som utføres om personopplysninger, automatisk eller ikke automatisk, slik som innsamling, opptak, organisering, lagring, tilpasning eller endring, gjenfinning, konsultasjon, bruk, offentliggjøring ved overføring, overføring, formidling eller på annen måte gjøre tilgjengelig, justering eller kombinerende, blokkering, sletting eller ødeleggelse.

**“Sensitive personopplysninger”** er en undergruppe av personopplysninger og innebærer informasjon som angår en identifisert eller identifiserbar enkeltperson, inkludert: rase eller etnisk opprinnelse; politiske meninger; religiøs eller filosofisk overbevisning; fagforeningsmedlemskap; helse; seksuelle preferanser; sexliv; eller begåtte eller påståtte forbrytelser av enhver forbrytelse og mulige straffer.

**“Tjenestetilbyder”** betyr enhver enhet eller enkeltperson som behandler eller på annen måte er gitt tilgang til personopplysninger som behandles av UTC, gjennom sin levering av tjenester direkte til UTC.

**“Tredjepart”** er hvilken som helst enkeltperson eller enhet, unntatt UTCs bedriftskontor og operative virksomheter som inngikk en bedriftsregelavtale og deres personell og tjenestetilbydere.

**“UTC”** betyr UTCs bedriftskontor og dets operative virksomheter.

## **VEDLEGG B - INTERNE PROSESSERINGSKLAUSULER**

Disse klausulene gjelder når en operativ virksomhet som er bundet av BCR-ene (heretter: “UTC-ansvarlig”) overlater et prosjekt til en annen bundet operativ virksomhet (heretter: “UTC-prosessoren”) som involverer behandling av dekkede personopplysninger. I den grad prosjektet innebærer en arbeidsordre mellom UTC-lederen og UTC-prosessoren, skal arbeidsordren referere til de interne behandlingsklausulene i følgende vilkår: “Tjenestene som er angitt i denne arbeidsordren er underlagt de interne behandlingsklausulene som er angitt i UTC BCR-ene for beskyttelse av personopplysninger.”

Definerte vilkår i disse klausulene refererer til de definerte vilkårene i UTCs BCR-er.

1. UTC-lederen og UTC-prosessoren godtar å forbli bundet av UTC BCR-ene for hele varigheten av arbeidsordren. Denne klausulen gjelder for varigheten av arbeidsordren. Bestemmelsene i del 4.2, 4.4, 4.5, 4.8, 4.10 og 4.11 i disse klausulene skal overleve oppsigelse av arbeidsordren.
2. I utførelsen av sine tjenester skal UTC-prosessoren behandle personopplysninger på vegne av UTC-lederen.
3. Forpliktelser for UTC-lederen:
  - 3.1. UTC-lederen skal gi UTC-prosessoren klare instruksjoner om art, formål og varighet av behandlingen av relevante Personopplysninger. Disse instruksjonene skal være tilstrekkelig klare for å tillate UTC-prosessoren å oppfylle sine forpliktelser i henhold til disse klausulene og UTC BCR-ene. Spesielt kan UTC-lederens instruksjoner regulere bruk av underleverandører, avsløring av personopplysninger og andre forpliktelser fra UTC-prosessoren.
  - 3.2. UTC-lederen skal informere UTC-prosessoren om alle endringer i sin nasjonale databeskyttelseslov og tilhørende lovbestemte instrumenter, forskrifter, ordrer og lignende instrumenter som er av relevans for behandlingen som utføres av UTC-lederen i henhold til disse klausulene, og gi instruksjoner om hvordan UTC-prosessoren skal overholde slike endringer.
4. Forpliktelser til UTC-prosessoren
  - 4.1. UTC-prosessoren skal behandle personopplysninger i samsvar med instruksjonene til UTC-lederen som fremsatt i arbeidsordren og som formidlet skriftlig. UTC-prosessoren skal ikke utføre behandling av relevante personopplysninger til noe annet formål eller på annen måte.
  - 4.2. UTC-prosessoren skal overholde alle bestemmelser i UTC BCR-ene og særlig med del D.1e.
  - 4.3. UTC-prosessoren skal ikke offentliggjøre eller overføre relevante personopplysninger til noen tredjepart, annet enn en underprossessor i henhold til paragraf 4.6 i disse klausulene, uten skriftlig forhåndsgodkjenning av den UTC-ansvarlige.
  - 4.4. I henhold til UTC-BCR-ene (del D.1.f), er UTC-prosessor pålagt å gjennomføre behandling som følge av en gyldig juridisk forpliktelse, den skal gjøre det til tross for kravene i denne del 4. I slike tilfeller skal UTC-prosessoren skriftlig informere UTC-lederen før han oppfyller et slikt krav, med mindre gjeldende lov, forskrift eller myndighet forbyder å gi slikt varsel, og skal overholde alle rimelige retningslinjer for UTC-lederen med hensyn til slike offentliggjøringer.



- 4.5. UTC-prosessoren skal varsle UTCs leder innen tre (3) virkedager etter kommunikasjon mottatt fra enkeltpersoner i forhold til individet hvorved den enkelte utøver sine rettigheter knyttet til hans eller hennes personopplysninger, og skal overholde alle instruksjoner fra UTCs leder for å svare på slik kommunikasjon. I tillegg skal UTC-prosessoren sørge for all hjelp som kreves av UTC-lederen for å svare på enhver form for kommunikasjon fra enhver enkeltperson i forhold til enkeltpersonens rettigheter i forbindelse med personopplysninger knyttet til han eller henne.
- 4.6. UTC-prosessoren kan engasjere en underprossessor for å bistå den med å oppfylle sine forpliktelser i henhold til arbeidsordren, forutsatt at den har oppnådd skriftlig forhåndsgodkjenning fra UTC-lederen. UTC-prosessoren vil inngå en skriftlig avtale med enhver underprossessor, som pålegger forpliktelser på underprosessoren som ikke er mindre belastende enn og sammenlignbare i alle vesentlige henseender med forpliktelsene som pålegges av UTC-prosessoren i henhold til disse klausulene. UTC-prosessoren må overholde UTC BCR-ene i del D.1.f.
- 4.7. UTC-prosessoren representerer og garanterer at ingenting i noen databeskyttelseslovgivning (eller andre lover eller forskrifter) som den er underlagt, forhindrer den i å oppfylle sine forpliktelser etter disse klausulene. Ved endring i slike lover som sannsynligvis vil ha en vesentlig negativ effekt på UTC-prosessorens overholdelse av disse klausulene eller i tilfelle UTC-prosessoren ellers ikke kan overholde disse klausulene, skal UTC-prosessoren varsle UTC-lederen innen femten (15) arbeidsdager og UTC-lederen har rett til å si opp arbeidsordren med umiddelbar virkning.
- 4.8. UTC-prosessoren godtar at UTC-lederen kan kreve at UTC-lederens overholdelse av disse klausulene blir revidert i samsvar med UTC BCR del D.4. In particular, UTC Processor shall make available to UTC Principal all information necessary to demonstrate its compliance with these obligations and submit to audits, including inspections, conducted by UTC principal or an auditor mandated by UTC Principal. Nærmere bestemt skal UTC-prosessoren gjøre tilgjengelig for UTC-lederen all informasjon som er nødvendig for å demonstrere sin overholdelse av disse forpliktelsene og sende til revisjoner, herunder inspeksjoner, utført av UTC-lederen eller en revisor som har fått mandat av UTC-lederen.
- 4.9. UTC-prosessoren skal sørge for at enhver enkeltperson som behandler personopplysninger under autorisasjon av UTC-prosessoren, er underlagt hensiktsmessige konfidensialitetsforpliktelser.
- 4.10. UTC-prosessoren skal bistå UTC-lederen for å oppfylle sine forpliktelser i henhold til gjeldende databeskyttelseslover, herunder når det gjelder å fullføre databeskyttelsesinnvirkningsvurderinger, hvis aktuelt.
- 4.11. UTC Processor shall notify UTC without undue delay of the occurrence of a data breach and shall promptly take steps to rectify and prevent recurrence of the data breach, and





assist UTC in doing the same where required. UTC or the appropriate Operating Business will coordinate with UTC Principal and UTC Processor regarding the appropriate investigation and remediation. UTC Processor shall also assist UTC Principal as may be necessary to fulfil UTC Principal's obligation to notify a government authority or affected individuals about the data breach. UTC-prosessoren skal varsle UTC uten unødig forsinkelse av forekomsten av et databrudd og skal omgående treffe tiltak for å rette opp og forhindre gjentakelse av data brudd, og bistå UTC i å gjøre det samme når det er nødvendig. UTC eller den aktuelle driftsvirksomheten vil samordne med UTC-lederen og UTC-prosessoren angående hensiktsmessig etterforskning og utbedring. UTC-prosessoren skal også bistå UTC-lederen som kan være nødvendig for å oppfylle UTC-lederens forpliktelse til å varsle en myndighet eller berørte enkeltpersoner om databruddet.

5. Ved avslutning av arbeidsordren skal UTC-prosessoren sende til UTC-lederen alle relevante personopplysninger som holdes av UTC-lederen, sammen med alle kopier i ethvert medium av slike data eller ødelegge det samme, med mindre UTC-prosessoren kreves, av enhver gjeldende lov, regelverk eller myndighet, å beholde slik personopplysning eller en del av denne, i så fall skal den straks informere UTC-lederen om en slik forpliktelse.
6. Disse klausulene skal styres av og tolkes i samsvar med lovene i landet der den UTC-ansvarlige er etablert. Uten at det berører UTC BCR del D.6, overlater hver part av disse klausulene uavhengig av den eksklusive jurisdiksjonen til lovene i landet til UTC-lederen over eventuelle krav eller saker som oppstår under eller i forbindelse med disse klausulene.
7. Diverse.
  - 7.1. Bestemmelsene av disse klausulene er skillbare. Hvis en setning, klausul eller bestemmelse er ugyldig eller ufullbyrdende helt eller delvis, skal slik ugyldighet eller uhåndhevbarhet bare berøre en slik setning, klausul eller bestemmelse, og resten av disse klausulene skal forbli i full kraft og effekt.
  - 7.2. Bestemmelsene i disse klausulene skal være til fordel for og skal være bindende for UTCs leder og UTC-prosessor og deres respektive etterfølgere og oppdragstakere.